

Om en felfunktion påträffas, var god kontakta Maxcom tekniska support eller returnera enheten till återförsäljaren. Direkt telefonnummer att ringa:
+48 32 325 07 00

Bruksanvisning GSM MM139 Mobiltelefon

Viktigt: Telefonen arbetar i GSM-nätverk med frekvenserna 850/900/1800/1900 MHz. Innan du använder telefonen måste minst ett SIM-kort sättas in.

1 INTRODUKTION

Denna bruksanvisning har publicerats av tillverkaren. Tillverkaren förbehåller sig rätten att utan föregående meddelande införa uppdateringar och modifieringar till följd av fel och felaktigheter i den nuvarande informationen eller till följd av uppdateringar i telefonen och programvaran. Sådana uppdateringar kommer emellertid att införas i nyare versioner av bruksanvisningar. För ytterligare information eller hjälp i någon form, gå till webbsajten www.maxcom.pl. Upphovsrätten till denna bruksanvisning tillhör tillverkaren.

En kopia av bruksanvisningen är tillgänglig online på <http://www.maxcom.pl/>. I denna bruksanvisning nämnda upphovsrätter och varumärken tillhör respektive ägare. Kopiering, vidarebefordran, lagring eller spridning, helt eller delvis, av material som omfattas av upphovsrätt är absolut förbjudet utan föregående skriftliga tillstånd.

2 TEKNISKA SPECIFIKATIONER

- Färgdisplay: 2,4" 240 x 320 pixlar
- Kamera: 0,3 Mpixlar (1,3 Mpixlar interpolerat)
- Enhet för dubbla SOM-kort
- Telefonbok: upp till 300 poster
- Textmeddelandeminne: upp till 200 meddelanden
- Ficklampa
- FM-radio
- Audio- och videofilspelare
- Mikro SD-kort upp till 16 Gb
- Batteri: 800 mAh
- Standbytid: upp till 300 timmar *
- Taltid: upp till 10 timmar *
- Vikt 73 g
- Dimensioner: 128 × 51 × 12 mm

* avhängigt förhållanden och GSM-signalstyrkan

3 KARTONGEN INNEHÅLLER:

GSM-telefon
Laddare
Hörtelefon
Batteri
Kortfattad bruksanvisning

Observera: vi rekommenderar att du sparar originalemballaget eftersom det kan komma att behövas för transport. Spara kvittot eftersom det erfordras vid krav på garantiåtgärd.

4 TILLBEHÖR

Använd endast batterier, laddare och tillbehör som rekommenderas av telefonens tillverkare. Rådgör med återförsäljaren om vilka tillbehör som är tillgängliga i ditt område.

5 GARANTI

Telefonen täcks av garantin. Inköpsbevis erfordras vid krav på garantiåtgärd. En avgift debiteras för reparation av telefoner som skadats till följd av misshandel, elektrostatisk urladdning eller blixtnedslag. Alla användarens försök att reparera eller modifiera telefonen kommer att förverka garantin! Ovanstående upplysningar är endast avsedda för information.

6 VIKTIGA SÄKERHETSANVISNINGAR

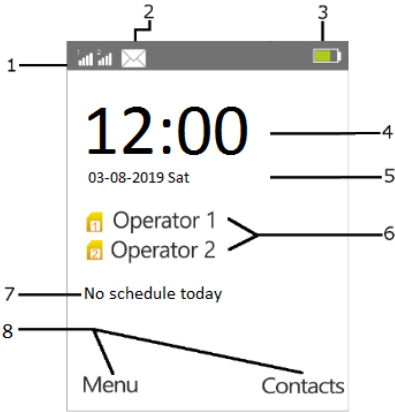
- Observera:** Att läsa följande riktlinjer kommer att minimera risken för felaktig användning av telefonen.
- HANDHAVANDE:** Telefonen alstrar elektromagnetiska fält som kan störa andra elektroniska apparater inklusive medicinsk utrustning.
 - Använd aldrig telefonen i ett område där användning av mobiltelefoner är förbjudet såsom i sjukhus, flygplan, på bensinstationer eller i närheten av lättantändliga material. Användning på sådana platser kan utsätta andra personer för fara.
 - Använd aldrig telefonen utan handsfree-tillbehör vid bilkörning.
 - Enheten och dess tillbehör kan innehålla små delar. Håll telefonen och alla delar utom räckhåll för barn.
 - SERVICE** - Försök aldrig själv att reparera eller modifiera telefonen. Endast kvalificerade servicetekniker är auktoriserade att reparera telefonen.

- RENGÖRING** – Använd aldrig kemikalier eller korrosiva ämnen vid rengöring av telefonen.
- FICKLAMPA** – Titta aldrig direkt in i ljusstrålen.
- HÖRSELHJÄLPMEDEL** – Om användaren har ett hörselhjälpmedel ska volymen och hjälpmedlets känslighet justeras noga.
- ELEKTRONISKA MEDICINSKA ENHETER** – telefonen är en radiosändare som kan störa elektriska medicinska enheter eller implantat såsom hörselhjälpmedel, hjärtstimulatorer eller insulinpumpar, etc. Vi rekommenderar ett minsta avstånd om 15 cm mellan en telefon och en implanterad medicinsk enhet. Rådgör med din läkare eller tillverkaren av sådana medicinska enheter angående ytterligare information.
- ELEKTRONISK UTRUSTNING** – För att minimera risken för avmagnetisering, låt aldrig elektriska enheter vara nära telefonen under längre tid.
- VATTENTÄTHET** – Telefonen är inte vattentät. Håll den alltid torr.
- DAMMTÄTHET** – Telefonen är inte dammtät. Använd inte telefonen i områden med hög dammkoncentration.
- DISPLAYSKÄRM:** Tryck aldrig alltför hårt på LCD-displayen, och använd inte vassa verktyg som kan skada telefonen.
- Kortslut aldrig batteriets kontakter eftersom det kan explodera.
- Exponera aldrig telefonen till hög eller låg temperatur, direkt solljus och hög fuktighet. Placera inte telefonen nära värmande enheter såsom värmeelement, värmare, ugnar, pannor, lägereldar, grillar, etc.
- Skydda din hörsel!



Långvarig exponering till starka ljud kan skada din hörsel. Lyssna på musik vid en moderat nivå, och håll inte telefonen alltför nära örat när du använder en högtalartelefon. Ställ in volymen till en säker nivå innan du ansluter hörlurar.

7 BESKRIVNING AV DISPLAYSKÄRMEN



- Signalstyrka.
- Symboler som visar funktioner (se nedanstående tabell).
- Batterinivå.
- Tid.
- Datum.
- Tjänsteleverantörens namn.
- Nuvarande schemalagd händelse.
- Beskrivning av funktionstangenter.

Symbol	Betydelse
	Signalstyrka för SIM1 och SOM2
	Nytt/Oläst text-/multimediameddelande
	Bluetooth aktiverad
	Larm aktivt
	Batterinivå
	Hörlurar Till
	Aktiv profil
	Missat telefonsamtal
Symbolerna kan variera avhängigt programvaruversion.	* Symbolen visas också i händelse av inhemsk roaming när abonnenten använder en annan tjänsteleverantörs nätverk

8 BESKRIVNING AV TELEFONEN



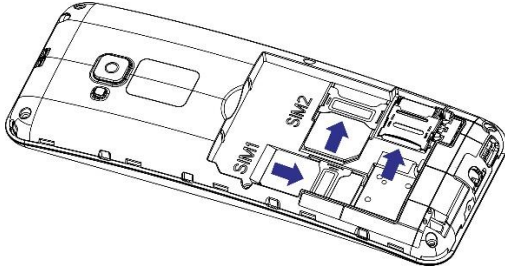
1	Ficklampa	9	Port för hörlurar
2	Högtalare	10	USB-port som låter dig ladda telefonen och ansluta telefonen till en dator för att överföra data.
3	Displayskärm	11	Höger funktionstangent (RFK) möjliggör användning av funktioner som visas i nedre högra hörnet.
4	Vänster funktionstangent (LFK) – möjliggör användning av funktioner som visas i skärmens nedre vänstra hörn.	12	Tangenten Häng upp. Den slår på/stänger av telefonen, avslutar samtal/avbryt: låter dig avsluta eller vägra ett inkommande telefonsamtal. Tryck på och håll tangenten intryckt för att SLÅ PÅ eller STÅNGA AV telefonen. Denna tangent återställer standbyläget när telefonen är i andra funktionslägen.
5	OK-tangent (mellersta funktionstangent: i standbyläge, tryck på denna tangent för att gå direkt till huvudmenyn. Denna tangents funktioner överensstämmer normalt med LFK funktioner.	13	En öppning underlättar när du avlägsnar locket på baksidan.
6	Tangenten Ring upp/Besvara samtal	14	Kameraobjektiv
7	Navigationstangenter låter dig flytta pekaren åt vänster, höger, uppåt och nedåt för att navigera i en meny. I standbyläge, tryck på tangenterna Upp/Ner/Vänster/Höger för att direkt visa en viss meny (avhängigt hur den har definierats [Inställningar -> Telefoninställningar -> Genvägstangenter]).	15	Ringtonvolym
8	Mikrofon	16	Ficklampa

Viktigt: Displayskärmen släcks efter en viss tid för att spara energi. Tryck på valfri tangent för att aktivera skärmens bakgrundsbelysning. Om skärmens bakgrundsbelysning släcks när tangentbordet är låst, tryck på vänstra funktionstangenten och därefter på "*" för att låsa upp.

9 ATT KOMMA IGÅNG

9.1 SIM-KORTETS INSTALLATION

Telefonen kan ha två SIM-kort. Sätt i minst ett SIM-kort i telefonen innan den används. Du kommer att få SIM-kortet från din tjänsteleverantör. Håll ditt SIM-kort på avstånd från barn. En repa eller böj kan lätt skada ett SIM-kort. Varför försiktig när du sätter i, tar ut och förvarar SIM-kortet. **Viktigt:** Sätt aldrig i eller ta ut SIM-kortet när telefonen är ansluten till laddaren. Säkerställ att telefonen är avstängd innan du tar ut batteriet ur telefonen. Sätt i SIM-kortet i facket så att guldkontaktarna är vända nedåt (sen illustrationen nedan).

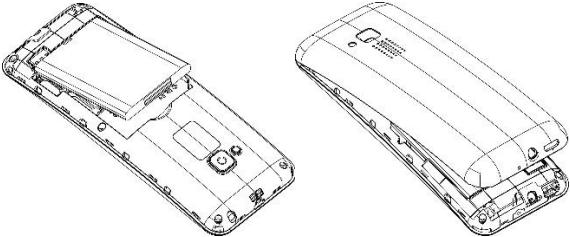


9.2 INSTALLATION AV MINNESKORT

Ett mikro SD minneskort med upp till 16 Gb kapacitet kan installeras i telefonen. För att använda en kamera, videokamera, röstinspelare, fotogalleri och för att ta emot/sicka multimediameddelanden krävs installation av ett mikro SD minneskort (medföljer ej) Repa eller böj aldrig minneskortet. Exponera det inte till statisk elektricitet och damm, och sänk inte ner kortet i vatten. 1. Stäng först av telefonen och ta ut batteriet. 2. Sätt i minneskortet så att guldkontaktarna är vända nedåt (sen illustrationen nedan). När minneskortet hanteras, var speciellt försiktig när du sätter i och tar ut kortet. Vissa minneskort måste formateras i en dator innan de används första gången. **Viktigt:** Om du använder SD minneskort, gör regelbundet en säkerhetskopia av data som är lagrade på korten om de används i andra enheter! Ett misshandlat minneskort eller andra faktorer kan förorsaka skada eller förlust av data som lagras på kortet.

9.3 INSTALLATION AV BATTERI

- Öppna locket på telefonens baksida genom att föra in en fingernagel i den lilla öppningen på telefonens sida.
- Sätt i batteriet så att metallkontaktarn är vända nedåt (sen illustrationen nedan).
- Sätt tillbaka locket på telefonens baksida.



9.4 ATT TA UT BATTERIET

Stäng av telefonen, öppna locket på telefonens baksida från nedre ändan och lyft därefter av locket och ta ut batteriet. Inställningar och data som sparats på kortet och i telefonen kan gå förlorade när batteriet tas ut. Ta ut batteriet endast när telefonen är avstängd. I annat fall kan problem uppstå.

9.5 ATT LADDA BATTERIET

1. Anslut laddaren till ett eluttag. 2. Anslut laddningssladden till en port vid telefonens nedre del. En batterisymbol börjar blinka på displayskärmen om laddaren är korrekt ansluten. Efter avslutad laddning och när batterisymbolen slutar att blinka, koppla bort laddaren. När batteriet är nästan uttömt visas meddelande "Låg batterikapacitet" på skärmen och telefonen avger en varningssignal (om denna funktion är aktiverad: Meny -> Profiler -> Alternativ -> Inställningar -> Övriga ljudvarningar ->Låg batterikapacitet). Telefonen stängs automatiskt av när batteriet är helt uttömt. Lämna inte batteriet uttömt under en längre tid. Att göra så kan ha en negativ inverkan på batteriets kvalitet och dess livslängd. Använd endast den av tillverkaren rekommenderade laddaren för att säkerställa att telefonen fungerar korrekt. Håll locket på baksidan på plats under pågående laddning. Under laddningen ska telefonen vara placerad på en väl ventilerad plats med en lufttemperatur mellan 0 °C och 45 °C. Om batteriet är helt uttömt kan det ta flera minuter innan batterisymbolen visas och telefonen åter är klar för användning. Om du inte har använt telefonen under en längre tidsperiod kan batteriet vara "djupurladdat". För att återvinna ett djupurladdat batteri ska din laddare vara ansluten även om ingen bild visas på displayen. Det kan ta upp till en timme.

9.6 SÄKERHETSKODER

9.6.1 PIN-KODER

PIN-koden är det personliga identifieringsnumret och tillhandahålls av tjänsteleverantören. PIN2 kod tillhandahålls av tjänsteleverantören tillsammans med SIM-kortet. Vissa SIM-kort har inte dessa koder. Om du skriver in fel PIN-kod tre gånger i följd kommer SIM-kortet att blockeras. Kortet kan avblockeras genom att använda PUK-koden (Personal Unblocking Key). Inskrivning av fel PUK-kod tio gånger i följd kommer att permanent blockera SIM-kortet. Kontakta din tjänsteleverantör angående ytterligare detaljer.

9.6.2 TELEFONENS SÄKERHETSKOD

Telefonens säkerhetskod förhindra att andra personer använder din telefon utan auktorisering (den fabriksinställda koden är 1234). Den fabriksinställda säkerhetskoden bör ändras för att skydda dina personliga data.

9.6.3 ATT SKYDDA DIN INTEGRITET

Genom att använda telefonens säkerhetskod kan du blockera valda funktioner i din telefon så att andra personer inte kan använda dessa funktioner.

10 ATT ANVÄNDA TELEFONEN

10.1 ATT SLÅ PÅ/STÄNGA AV TELEFONEN

Tryck på och håll tangenten Avsluta samtal intryckt för att slå på och stänga av telefonen.

1. Om telefonen endast har ett SIM-kort kommer en textruta att visas på skärmen där du ska skriva in telefonens säkerhetskod och PIN (om säkerhetsfunktionerna är aktiverade). När PIN-koden och telefonkoden har skrivits in kommer telefonen att gå in i standbyläge för det för närvarande använda SIM-kortet.

2. Om det är två SIM-kort i telefonen (avhängigt säkerhetsinställningarna) kommer en textruta att öppnas där du måste skriva in SIM1 PIN-kod och SIM2 PIN-kod. Du kommer att anmodas skriva in koderna en efter en. Om du gör ett misstag när du skriver in PIN-koden och telefonens säkerhetskod kan du rensa inskrivningen genom att trycka på RFK (höger funktionstangent).

Telefonen söker automatiskt efter tillgängliga nätverk när den har slagits på. När ett auktoriserat nätverk har detekterats visas nätverkets namn och signalstyrka på skärmen. Om inget nätverk är tillgänglig är endast nödsamtal och icke uppringande funktioner tillåtna.

10.2 ATT RINGA TELEFONSAMTAL

I standbyläge, knappa in det telefonnummer du önskar ringa upp. Tryck på [Ta bort] för att ta bort tecken som skrivits in av misstag.

När numret är korrekt inskrivet, tryck på tangenten Ring samtal och använd tangenterna Upp/Ner för att välja det SIM-kort du önskar använda för att ringa ett samtal och tryck åter på tangenten Ring samtal.

1. Att slå anknyningsnummer

Vissa nummer kan inte skrivas in direkt. Ett nummer till ett samtalscenter en telefonväxel måste skrivas in innan anknyningen kan skrivas in.

2. Att ringa utomlandssamtal.

För att ringa till utlandet måste "00" eller "+" skrivas in före det verkliga numret.

Tryck på tangenten [*] för att skriva in "+"

3. Att välja ett telefonnummer från telefonboken.

Tryck på Meny för att öppna telefonboken. Använd navigeringstangenterna Upp/Ner för att söka upp en kontakt eller skriv in första bokstaven i kontaktens namn för att få tillgång till listan med namn som börjar med den bokstaven. Välj sedan den kontakt du vill ringa till. Tryck på tangenten Ring samtal. Välj det SIM-kort du önskar använda för att ringa detta samtal och tryck åter på tangenten Ring samtal.

4. Öppna Samtalsloggen (tryck på tangenten Ring samtal i standbyläge eller tryck på Meny) och använd navigeringstangenterna Upp/Ner för att välja den kontakt du söker. Tryck på Höger/Vänster för att rulla mellan ringda, besvarade, vägrade och missade telefonsamtal.

10.3 ATT BESVARA TELEFONSAMTAL

När du får ett inkommande telefonsamtal kommer telefonen att avisera detta med en rington. Om ditt nätverk accepterar uppringarens ID kommer hans/hennes namn att visas på displayen (om hans/hennes namn finns i telefonboken).

1. Tryck på tangenten Ring samtal eller tryck två gånger på LFK för att besvara ett inkommande telefonsamtal.

2. Om inspelningsfunktionen är aktiverad i [Inställningar -> Samtalsinställningar -> Övrigt -> Automatisk samtalsinspelning] kommer samtalet att spelas in.

3. Tryck på tangenten Avsluta samtal om du inte vill besvara ett inkommande telefonsamtal. Tryck på RFK för att tysta ett inkommande telefonsamtal.

4. Välj Meny under pågående samtal för att justera volymen, gå till Telefonbok/Meddelen/Medtalslogg. Tryck på Höger/Vänster under pågående samtal för att suspendera samtalet, tysta samtalet, öppna telefonboken eller starta inspelning. Tryck på RFK för att aktivera/avaktivera läge högtalartelefon. Använd tangenterna Upp/Ner för att justera volymen.

10.4 TANGENTSATSLÅS

För att låsa tangentsatsen, tryck på vänstra funktionstangenten och tryck därefter på ".*". Om automatiskt tangentsatslås är aktiverat kommer tangentsatsen att låsas

efter en viss tid. Tryck på LFK och därefter ".*" för att låsa upp tangentsatsen.

10.5 NÖDNUMMER

Du kan ringa nödnumret 112 direkt även om inget SIM-kort har installerats i telefonen. Det europeiska nödnumret är 112.

11 TEXTMEDDELANDEN

Telefonen tillåter dig att skicka och ta emot textmeddelanden.

Gå till **MENY Meddelanden** i läge Standby. Tryck på LFK och välj därefter Meddelanden -> Inkorg.

11.1 INKORG

Om du får ett textmeddelande (SMS) kommer du att meddelas med en ljudsignal och en meddelandesymbol visas på skärmen. Tryck på LFK "Läs" för att öppna meddelandet. Tryck på RFK "Avbryt" för att läsa meddelandet vid ett senare tillfälle och tryck därefter på OK för att läsa det nya meddelandet.

Om minnet är fullt kommer meddelandet "Minnet fullt" att visas på LCD-skärmen. För att ta emot nya meddelanden måste de gamla meddelandena tas bort från inkorgen. Om ett nytt meddelande är större än kvarvarande utrymme i inkorgen kan meddelandet gå förlorat eller tas emot ej komplett.

Gå till Meny -> Meddelanden -> Inkorg -> OK (mellersta funktionstangenten) för att läsa det valda meddelandet. Tryck på LFK "Alternativ" för att öppna följande meny:

- Svara: du kan svara på text- eller multimediameddelanden
- Ta bort: meddelandet kommer att tas bort
- Ring: ring till meddelandets avsändare
- Blockera/avblockera: blockerade meddelanden kan inte tas bort
- Överför: ett meddelande kan överföras till antingen telefonen eller SIM-kortet
- Kopiera: du kan kopiera ett meddelande till telefonen eller SIM-kortet
- Markera: markerade meddelanden kan överföras, kopieras, blockeras eller besvaras med ett textmeddelande
- Sortera: sortera meddelanden efter tid, kontakt, beskrivning eller typ
- Lägg till avsändare till: du kan lägga till avsändaren till en ny eller befintlig kontakt
- Ta bort upprepade nummer: detta alternativ låter dig ta bort meddelanden från samma nummer.
- Lägg till svartlista: ett meddelande från detta nummer kommer inte att tas emot.

11.2 ATT SKAPA OCH SKICKA TEXTMEDDELANDEN

1. Gå till Meny -> Meddelanden -> Skapa meddelande för att öppna meddelanderedigeraren. Skriv in mottagarens nummer eller tryck på mellersta funktionstangenten för att välja numret från kontaktarna. Välj mottagaren/mottagarna från kontaktarna och tryck på Alternativ -> OK. Använd nertangenten för att öppna textinskrivningsfönstret och skriv in ditt meddelande.

Att byta textinskrivningsläge: för att byta textinskrivningsläge (siffror, versaler och gemener) tryck på tangenten "#/" och använd Upp/Ner för att välja det du önskar.

Anmärkning: Ett textmeddelande kan bestå av upp till 160 tecken. Om polska diakritiska tecken används får meddelandet inte vara längre än 60 tecken. Information om hur många tecken och hur många meddelanden som kan skickas visas i övre högra hörnet. Tryck på tangenten # för att byta språk och inskrivningsläge.

2. Att skicka textmeddelanden – Tryck på vänstra funktionstangenten "Alternativ" för tillgång till följande alternativ när du redigerar ett meddelande:

- Skicka: textmeddelandet kommer att skickas
- Infoga mall: välj den mall du önskar infoga
- Infoga kontakt: välj den kontakt du önskar infoga
- Lägg till emot: välj den emot du önskar lägga till
- Spara som utkast: välj att spara meddelandet i mappen Utkast

Avbryt: lämna meddelandet utan att spara det.

11.3 RÖSTMEDDELANDE

Röstmeddelande är en nätverkstjänst som låter den uppringande att lämna ett röstmeddelande när du inte kan besvara telefonsamtalet. Kontakta din tjänsteleverantör angående ytterligare detaljer. Du kan få röstmeddelandenumret från din tjänsteleverantör. Numret ska skrivas in: Meny -> Meddelanden -> Röstmeddelande. Välj därefter det kort du önskar skriva in röstmeddelandenumret på.

I standbyläge, tryck på och håll tangenten 1 intryckt för att öppna röstmeddelandet.

11.4 INSTÄLLNINGAR FÖR TEXTMEDDELANDEN

I Meny -> Meddelanden, tryck på Alternativ -> Inställningar för att ändra parametrarna för textmeddeladetjänsten för SIM-korten 1 och 2.

Du kan välja numret till meddelandetjänstcentret, prioritera meddelanden, aktivera/avaktivera leveransrapport, aktivera/avaktivera sparning av skickade meddelanden och välja var meddelandena ska sparas.

12 INFORMATION OM BATTERIER

Telefonen innehåller ett batteri. Batteriet kan laddas med användning av den laddare som medföljer telefonen.

Batteriets livslängd är avhängigt förhållandena under vilka telefonen används. Ditt avstånd från en cellstation, antalet telefonsamtal och dessas varaktighet minskar batteriets livslängd avsevärt. När du är i rörelse växlar telefonen cellstationer vilket också avsevärt påverkar batteriets livslängd.

Efter flerfaldiga laddningar och urladdningar förlorar batteriet förmågan att behålla laddning. Anskaffa ett nytt batteri när du märker en avsevärd förlust i batteriprestanda.

Använd endast av tillverkaren rekommenderade batterier. Lämna aldrig laddaren ansluten längre än 2 - 3 dagar.

Anmärkning: Förvara aldrig telefonen på mycket heta platser. Höga temperaturer kan negativt påverka både batteriet och telefonen.

Använd aldrig ett batteri som är uppenbart skadat. Att göra detta kan förorsaka kortslutning och kan skada telefonen. Säkerställ att batteriet installeras med korrekt polaritet.

Att lämna batteriet på mycket heta eller kalla platser kommer att avkorta batteriets livslängd. Rekommenderad förvaringstemperatur är mellan 15 °C och 25 °C. Att

installera ett kallt batteri i telefonen kan göra att telefonen felfungerar och kan skada den.

13 SKYDDA DIN MILJÖ

Viktigt: Denna enhet är märkt i överensstämmelse med det europeiska direktivet 2012/19/EG och den polska lagen om avfall som utgörs av eller innehåller elektrisk eller elektronisk utrustning.

Denna symbol anger att utrustningen inte får bortskaffas tillsammans med hushållsavfall.

Viktigt: kasta aldrig en telefon tillsammans med hushållssoporna!!! Produkten ska inlämnas på därför dedikerade insamlingsplatser.

Eftersom produkten innehåller farliga komponenter kan olämplig förvaring och användning resultera i allvarliga konsekvenser, skadliga för både människor och miljön. Korrekt hantering av avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska utrustning är nödvändig för att undvika dessa konsekvenser!

Följ bestämmelserna för sortering av avfall i ditt område för att underlätta återvinning av materialen i telefonens emballage.

Ett Li-ion-batteri medföljer i emballaget. Uttjanta batterier utgör en miljörisk. De ska bortskaffas på en speciell plats i en speciell behållaren i enlighet med gällande bestämmelser. Kasta aldrig uttjanta batterier eller laddare tillsammans med hushållssoporna. De ska samlas in för bortskaffning.

KASTA ALDRIG BATTERIER OCH LADDARE I ELDEN!

Denna bruksanvisning är endast avsedda för information. Vissa

funktioner och alternativ kan variera avhängigt programvara och din geografiska plats.

Om teknisk assistans erfordras, kontakta den tekniska avdelningen på +48 32 325 07 00 eller via E-post till serwis@maxcom.pl.

Vår websajt:

<http://www.maxcom.pl/>

Viktigt: batteriprestanda påverkas av lokala förhållanden, SIM-kort och det sätt på vilket telefonen används.

Tillverkaren påtar sig inget ansvar för eventuella problem/följder som uppkommer till följd av missbruk, misshandel eller underlåtelse att efterleva anvisningarna i denna bruksanvisning.

Viktigt: tillverkaren förbehåller sig rätten att utan föregående meddelande ändra eller uppdatera nuvarande information. Alla i denna bruksanvisning nämnda eller använda varumärken tillhör respektive tillverkare.

14 SAR-INFORMATION

Denna telefon överensstämmer med alla internationella standarder med avseende på radiovågors påverkan. Enheten både mottar och avger radiovågor. Den är konstruerad till att inte överskrida några gränsvärden för radiovågors påverkan enligt rekommendationer i internationella riktlinjer. Dessa riktlinjer är framtagna av the International Commission on Non-Ionizing Radiation Protection (ICNIRP), en oberoende vetenskaplig organisation som bestämmer en säkerhetsmarginal för att skydda alla människor oavsett deras ålder och hälsa. Dessa riktlinjer använder en måttenhet som benämns Specific Absorption Rate (SAR - Specifik Absorptionstakt) – aktuell absorption. Enligt ICNIRP rekommendationer är gränsvärdet för SAR för portabel utrustning 2,0 Watt per kilogram (W/kg). SAR-värdet bestäms vid maximal sändareffekt. Det verkliga SAR-värdet när produkten arbetar är vanligtvis lägre än den indikerade nivån. Dess skillnader härrör från automatiska ändringar i enhetens effekt och krävs för att säkerställa att enheten arbetar med lägsta erforderliga effektnivå för att vara ansluten till nätverket.

Även om SAR-värdena kan variera för olika telefonmodeller eller även för olika platser med samma modell tillmötesgår alla enheter bestämmelserna för säker strålningsnivå.

Enligt WHO:s senaste forskning krävs inte speciella begränsningar för användning av portabla enheter. Enligt WHO bör samtalslängden reduceras för att reducera strålningen, hörtelefoner eller högtalartelefoner bör användas eller telefonen bör inte hållas i närheten av huvudet eller kroppen.

Högsta SAR-värde vid provningar

SAR – enheten intill huvudet	0,459 W/kg 10 g (GSM900) 0,284 W/kg 10 g (GSM1800)
SAR – enheten intill kroppen	1,300 W/kg 10 g (GSM900) 0,569 W/kg 10 g (GSM1800)

SAR-värdena kan även variera avhängigt olika krav på rapportering och provning i olika länder såväl som vid olika frekvens i ett visst nätverk

15 ARBETSFREKVENSER OCH MAX ANTENNEFFEKT

System	Frekvensområde	Max effekt
Bluetooth	2 402 - 2 480 MHz	1,85 dBm
GSM900	880 MHz - 915 MHz	33,52 dBm
GSM1800	1 710 MHz - 1 785 MHz	29,89 dBm
FM-radio	87,5 - 108 MHz	-

16 FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE



Phone: +48 32 327 70 89
Fax: +48 32 327 78 60

office@maxcom.pl
www.maxcom.pl

ul. Towarowa 23a
43-100 Tychy i Poland

EU Declaration of Conformity 13/2019/RED

Name and address of the manufacturer:
Maxcom S.A., ul. Towarowa 23a, 43-100 Tychy, Poland

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

Object of the declaration:

Mobile phone Maxcom

Model Name: MM139

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation:

Directive 2014/53/UE

Directive 2011/65/UE, (RoHS)

References to the relevant harmonised standards used or references to the other technical specifications in relation to which conformity is declared.

Radio Equipment Directive 2014/53/UE	
EN 62368-1:2014 EN 62368-1:2014/A11:2017	Test Report Number: CCISS190506701
EN 50360:2017 EN 50566:2017 EN 62209-1:2016 EN 62209-2:2010 EN 62479:2010	Test Report Number: CCISE190517203v01
EN 62479:2010	Test Report Number: CCISE190517206
EN 55032:2015 EN 55035:2017	Test Report Number: CCISE190517204
Draft EN 301 489-1 V2.2.1 Draft EN 301 489-17 V3.2.0 Draft EN 301 489-52 V1.1.0	Test Report Number: CCISE190517201v01
EN 300 328 V2.1.1	Test Report Number: CCISE190517202
EN 301 511 V12.5.1	Test Report Number: CCISE190517203v01
Final draft EN 303 345 V1.1.7	Test Report Number: CCISE190517205v01
RoHS Directive 2011/65/EU and its amendment directives 2015/863/EU (RoHS 2.0)	Test Report Number.: DTI201907040195R

The notified body

LGAI Technological Center, S.A. (APPLUS), number: 0370

performed intervention in accordance with Annex III (Module B) Directive 2014/53/EU and issued the

EU-type examination certificate:

Certificate No. 0370-RED-3503

Signed for and on behalf of: MAXCOM S.A.

place and date of issue:

Tychy, 2019-08-13

name, function:

Adam Grzyś, Development Director

National Court Registry: 00054301937 | EU VAT: PL 645-25-97-364 | SHARE CAPITAL: 135 000,00 PLN | COMPANY LISTED ON THE WARSAW STOCK EXCHANGE

District Court Katowice-East in Katowice, 8th Commercial Division of the National Court Register



MAXCOM S.A.
43-100 Tychy
ul. Towarowa 23a
POLEN
tel. +48 32 327 70 89
fax +48 32 327 78 60

www.maxcom.pl
office@maxcom.pl

